

Zeitschrift: Kultur und Politik : Zeitschrift für ökologische, soziale und wirtschaftliche Zusammenhänge

Herausgeber: Bioforum Schweiz

Band: 54 (1999)

Heft: 3

Rubrik: Tribüne

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bio-Papiertiger

Offener Brief an die Bio-Suisse

Vorbemerkung der Redaktion: Obschon ich persönlich nicht (mehr) von der jüngeren Entwicklung der Richtlinien und des Kontrollwesens im Biolandbau betroffen bin, erfüllt mich die latente Unzufriedenheit an der Basis der Biobauern mit Sorge. Ich habe selber während einiger Jahre diese Entwicklung mitgestaltet und denke, dass die Bio-Suisse mit ihrer Arbeit die Umstellung auf breiter Basis erst ermöglicht hat. Es wäre aber schade, wenn die Aufbauarbeit der letzten 20 Jahre infolge administrativer Überstrapazierung der Bauern wieder zunichte gemacht würde. So verstehe ich den Brief von Christian Haueter nicht als Rückschluss, sondern als ernsthafte Warnung und Aufforderung zum Hinterfragen der eigenen Arbeit. Allerdings möchte ich Christian Haueter und all denen, die in seine Kritik einstimmen, zu bedenken geben, dass «damals» mit dem Ausfüllen von nur 4 Seiten Papier noch keinerlei Direktzahlungen ausgelöst werden konnten... (W. Scheidegger)

«Im Jahr 1987 stellten wir unseren Landwirtschaftsbetrieb auf biologischen Landbau um. Aus Überzeugung und ohne staatliche finanzielle Anreize. Umzustellen brauchten wir nicht viel, denn schon mein Vater hatte kaum je Kunstdünger oder andere chemische Hilfsmittel benutzt und die Tiere waren immer mehr als nur ein Produktionsfaktor. In jener Zeit begannen wir mit der Direktvermarktung, und heute verkaufen wir ca. 90 % unserer Produkte direkt an die Konsumenten.

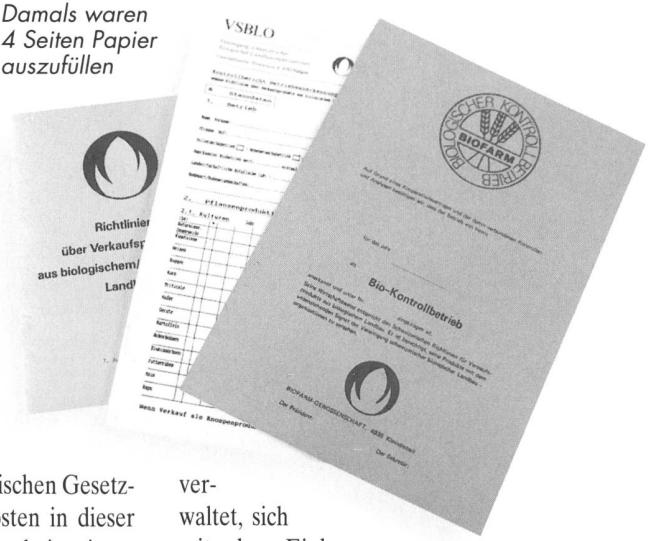
Im Jahr 1990 wurde unser Betrieb erstmals durch die VSBLO zertifiziert. Für diese Betriebskontrolle waren ca. 4 Seiten Papier auszufüllen, die Kontrolle kostete Fr. 112.80. Im Jahr 1999 waren 37 Seiten durchzulesen, 15 davon waren auszufüllen. Für die Betriebs- und Verarbeitungskontrolle sowie für Marketing- und Mitgliederbeiträge an Bio-Suisse und Berner Bio-Bauern mussten wir dieses Jahr Fr. 1'023.50 bezahlen!

Ich habe das Ganze gelesen und mir ist die Galle hochgekommen.
Wenn all die Administratoren und Kontrol-

leure ihre Effizienz im selben Zeitraum in ähnlicher Weise gesteigert hätten wie sie die Kosten erhöhten, müssten sie heute eigentlich 50'000 Biobauern verwalten und nicht nur 5'000. Nach ökonomischen Gesetzmässigkeiten müssten die Kosten in dieser Zeit sogar gesunken sein, denn bei steigender Stückzahl und Automatisierung von Abläufen sinkt normalerweise der Stückpreis. Von den Bauern jedenfalls erwartet man, dass sie sich diesen Marktregeln unterwerfen. Und sie scheinen zu stimmen, denn die Preise für unsere Produkte sind in den letzten 10 Jahren stetig gesunken. Allein im Jahr 1998 war ein Einkommensrückgang von 10 % in der Schweizer Landwirtschaft zu verzeichnen. Der Preis für Biomilch sinkt noch stärker als für konventionelle, obwohl die Nachfrage grösser ist als das Angebot. Die Direktzahlungen für biologische Landwirtschaft im Berggebiet wurden um 82 % gekürzt. Da stelle ich mir die Frage, nach welchen Gesichtspunkten denn solche Verbände, die sich als Interessenvertreter verstehen, überhaupt funktionieren. Offensichtlich nach Murphy's Law.

Die Zahl der Angestellten bei der Bio-Suisse, dem FiBL oder den Kontrollorganisationen ist proportional wesentlich schneller gestiegen als die Zahl der Biobauern. Der administrative Aufwand steigt auch überproportional, denn jeder sichert sich seine Stelle, indem er durch die Produktion von Weisungen, Erlassen, Reglementen, Erhebungen, Statistiken und Kontrollen seine eigene Arbeit erzeugt. Da keiner den Eindruck erwecken möchte, überflüssig zu sein, produziert er mehr administrativen Rohstoff als er selbst zu erledigen vermag. Da sich Arbeitsüberlastung offenbar früher einstellt als beim Bauern, entsteht so auf wundersame Weise eine neue Arbeitsstelle in der Agrarverwaltung, während in der Landwirtschaft einige verschwinden.
So steigen die Kosten auch überproportional. Denn erstens wird kaum einer, der uns

Damals waren
4 Seiten Papier
auszufüllen



ver-
walten, sich
mit den Einkom-
mens- und Arbeitsbedingun-
gen derer zufriedengeben, die mit Beiträgen
seine Krippe füllen. Und zweitens: Wenn
nicht die Sachkompetenz, Erfahrung oder
der gesunde Menschenverstand, so kann we-
nistens das bessere Gehalt die soziale
Rangordnung zwischen kontrolliertem Bau-
er und kontrollierender Administration her-
stellen. Darum gilt es, neue Einnahmequellen
zu erschliessen, mit höheren Mitglieder-
beiträgen, Marketingbeiträgen, Kontroll-
und Lizenzgebühren. Das System repro-
duziert und wächst selbst solange wir bezahlen.
Ich habe den Verdacht, wenn die Mittel vor-
handen wären, funktionierte der Verwal-
tungsapparat auch ohne Biobauern.
Damit entsteht heute in der Biolandwirt-
schaft eine ähnliche Situation wie in der kon-
ventionellen. Die Bauern werden zu Liefer-
anten von billigen Rohstoffen degradiert.
Die Wertschöpfung findet in der Verarbei-
tung, bei den Grossverteilern oder in der
Verwaltung statt. Die Abhängigkeit von Di-
rektzahlungen wird immer grösser und wir
werden angehalten zur Produktion von Stell-
vertreterökologie, damit andere es mit gutem
Gewissen bleiben lassen können. Das führt zum widersinnigen Effekt, dass die
Vorschriften für die Produktion von natürli-
chen Lebensmitteln bald einmal umfangrei-
cher sind, als für die Freisetzung von gen-
technisch veränderten Pflanzen und Tieren.
Wenn keine Änderung eintritt, erwäge ich
folgendes: Unser Betrieb verpflichtet sich di-
rekt bei seinen Kunden, Produkte zu liefern,
die ihren Wünschen und Erwartungen an
biologischen Landbau entsprechen und Ihr,
Ihr könnt Euer Papier fressen.»

Christian Haueter, Oberwil i.S.

Aufruf zur Freude oder ein Etikettenschwindel?

Noch so gerne hätte ich mich, lieber Willy Tschannen, mit Dir und anderen gefreut. Beim Leserbrief von Tobias Brülisauer in der letzten Nummer von «Kultur und Politik» habe ich die von ihm geäusserte Wut auch bei mir selber gespürt. Auch seine Angst, sein Auspruch «ich sehe schwarz», ist bei mir neu aufgekeimt. Aber die Rettung naht: schon auf der nächsten Seite Dein Aufruf zur Freude. Da habe ich mich gleich drauf gestürzt und... bestürzt festgestellt, dass ich auch beim mehrmaligen Durchlesen keinen Schimmer von Freude gefunden habe. Im Gegenteil. Du bringst für mein Empfinden Kraut und Rüben gehörig durcheinander. Gut formuliert zwar, aber irreführend. Nach

meiner Meinung kann man die Beiträge «Meili» einerseits, und «Bieri/Moser/Steppacher» andererseits nicht einander gegenüberstellen, um dann mit etwas Galgenhumor darüber wegzusteigen.

Ich halte es mit Leserbriefschreiber Martin Ott und finde den Artikel «Bieri/Moser/Steppacher» etwas vom Besten und Fundier- testen auf diesem Gebiet. Mich freuen solche Beiträge, auch wenn sie nicht fertige Lösungen anbieten, sondern Aufforderung zum Weiterdenken sind.

Ganz anders Eric Meili's millionenschwere Lösung. Diese wäre einfach und simpel umzusetzen: Bloss die ganze Schweiz zum einfältigen Grasland erklären und unseren Standortvorteil dazu nutzen, Berufskollegen

anderer Länder Marktanteile abzujagen. Frisch auf zum Überlebenskampf!

Da hab ich mich ja wieder ganz schön in Wut geschrieben, merke ich beim Durchlesen. Dabei wollte ich mich, lieber Willy, mit Dir freuen.

Vielleicht sollte ich es eher mit Kultur statt mit Politik versuchen. Darum erzähle ich Dir und anderen Lesern jenes kleinen Geschichtlein mit dem Titel: «Nur Mut», welches mit mein Nachbar Chueri im breitesten Züritüütsch kürzlich erzählt hat.

Mit freundlichen Grüßen
Köbi Alt

nur muet, nur muet...

wänner das na het müese erläbe, er hetts nöd überläbt. dass bi öis na emal de gantrüefer uf de hof chäm, - nei, de johann selig wür si im grab umeträie, wänner das wüssti.

d mueter gertrude hät kän hochschii devo, dass ihre angetrauti uf sim kumuluswülchli alles mitübercho hät. vo umetrüle cha da e kei red si, scho gar nöd im grab. de brüder johann isch bequäm i sim wulchephuhl gfleezet und hät a sim myrrezwigli gsuget. am allermeischte hät er scho sis tubackpfifli und de burrus breitschnitt vermisst, aber gäge s rauchverbot da obe händ scho ganz ander erfolglos proteschtiert. «all you need is love» häts quadrophonisch durs himmelsgwölb gschallmeiet, und gäge die botschaft isch käs chrut oder gras gwachse gsi.

woner gseh hät, wie sin sohn di letscht chue zum schtall usfüert und wie d marion für lumpigi vierenhalbtusig zum dritte d hand wächslet, hät er si scho echli gärgeret. sin ältischte hät das tier au gar ungfellig präsentiert. schtatt si uf alli vieri z schtele und druf z luege, das d ruggelinie schön zur gältig chunt, hät dä lappi gedankeverlore id lüüt useplaaret und warschinli scho a sin näie tschop als magazinersachbearbeiter tänkt. d gertrude hät partout wele ha, das niemer erfahri, was für waare ihre sohn zukünftig im monetsloh tägi uslifere. «de vater wür sich ja im grab umträie wänner wüsst, das sin ältischte emal wür sexheftli und däre züg iipacke und verschicke.»

das ihre johann selig us em WK sälber emal esones heftli mit blutte wiibere im effektsack heitreit hät, säb hät si vergässe, und au, das er drufabe wuchelang vor de abgeschlossne badzimmertüre hät müese warte, bis sis trudi im langärmeligschte nachthämp blick- und wortlos anem verbi gvorwurfet isch, zum züsserscht am bettrand unaataschtbar z verschteinere.

öisen brüder johann hät hüt öppis ganz anders gwurmet. är hät na genau gseh wiener do, vor bald zwei jahre, woner gmerkt hät, das jetzt d schtröi ändgültig mues hinderegmaht würde, wiener do sini familie e letschts mal hät la um sich versammle. sin ältischte häter zue sich ane gwunke, em tüütet sich z pucke und dänn mit erschluulich luuter und tütlicher schtimm gseit: «nur muet - nur muet - nur muet» - das sind sini letschte, sini allerletschte wort gsi. gli hät wit und breit alles devo gredt. de eggpuur heg uf em totebett i däne schtrube zite vo gattabkomme und priszerfall sine püürliche nachfahre muet gmacht, zur scholle z'schtaah.

au de herr pfarrer hät uf däre gschicht sini abdankigspredig uppoue. käs aug isch troche plibe und gar mänge puurema hät sich e paar räldli von däne träne abgschnitte und zümftig is witerbeschtah vom puureschtand inveschtiert.

sini eigete nachkomme händ gli drufabe s milchkontingänt verquantet und uf tiergerächi mueterchuehaltig umgschstellt. die hornochse. - de johann isch grad wider fuchstüfelswild worde, woner dra tänkt hät. si hettet vill gschider sälber grächnet und nahtänkt, schtatt sini letschte wort e däwäg z vergöttere. wänner nämli na gnueg luft gha het, det uf sim totebett, so hetter das sätzli na färtig gmacht und de pfarrer het sich für d aaschprach sälber öppis müese us de finngere suuge.

«nur muet -» hetter wele säge, «nur mueterchuehaltig eleige wird öi na ali zäme emal an bättelschtab bringe», hetter gseit, wänns na glanget het.

Was Einzelne bewirken können!

Mit Interesse lese ich jeweils Ihre Zeitschrift und freue mich über die geradlinige, aufrichtige Haltung, die sich auch in den Artikeln niederschlägt.

Was mir an der Nr. 2/99 am besten gefällt, ist der Beitrag von Alfred Haiger und sein Aufruf zum Widerstand gegen die EU. Beeindruckt hat mich auch der Text des Malers Friedensreich Hundertwasser 'Ich verstehe nicht', welcher die Problematik der EU hauptsächlich wiedergibt. Sofern ich selber nach mei-

ner Haltung zu einem EU-Beitritt der Schweiz gefragt werde, so antworte ich jeweils mit zwei Schlagworten, die die EU m.E. prägen: Monokultur und Gigantismus. Den Begriff 'Monokultur' verwendet nun auch Friedensreich Hundertwasser und bestätigt dadurch meine Befürchtungen zu den Beweggründen und Folgen der EU. Relativierend mag wirken, dass es nun einem einzigen aufrichtigen Journalisten gelungen ist, die Korruption in den Reihen der EU-Kom-

mission aufzudecken und zu deren Rücktritt beizutragen. Das zeigt doch, was Einzelne bewirken können!

Mir ist es ein Anliegen, Ihnen mitzuteilen, dass auch ich mich in dieser Sache zu den Kämpfenden und nicht zu den Kleingläubigen zähle. Ich wünsche Ihnen weiterhin alles Gute in Ihrem konstruktiven Kampf gegen Gedankenlosigkeit und Bequemlichkeit.

Inge Schneider, Egerkingen

Nicht mit beiden Beinen am Boden

Zur Zeit habe ich neue Schwerpunkte setzen müssen. Dieser Tatsache ist auch Ihre Zeitschrift zum Opfer gefallen, d.h., das Interesse an Ihrer Thematik geht mir verloren. Ich möchte Ihre Arbeit nicht negativ kritisieren.

Ich schätze es, wenn Leute mit ökologischem Gedankengut Denkanstöße geben. Doch für mich als biologisch-dynamischer Bauer und Unternehmer fehlt ein bisschen, dass Sie mit Ihrer Philosophie mit beiden Beinen auf

dem Boden stehen und uns in der Praxis auch Stütze sind.

Christian Müller, Hellikon

GESUNDHEIT

Gentech-food: Anfang vom Ende?

Gentech-food ist out. Am 17. März hat die britische Supermarktkette Sainsbury's ein internationales Konsortium aus Supermarktketten und Industrieexperten gegründet, um den Zugang zu gentechnik-freien Lebensmitteln zu garantieren. Mit von der Partie ist die Schweizer Migros, zusammen mit Marks and Spencer (England), Carrefour (Frankreich), Eiffelunga (Italien), Delhaize (Belgien) und Superquinn (Irland). Ziel ist, die eigenen Produktelinien gänzlich gentechnikfrei halten zu können, «um KonsumentInnen-Wünschen entgegenzukommen». Das

Konsortium will Überprüfungs- und Analysemöglichkeiten bereitstellen, um die Authentizität ihrer gentechnik-freien Produkte zu garantieren. «Das ist der Beginn des Endes, KonsumentInnen mit ungewollten und unnötigen Gentech-Lebensmitteln zwangsverfüttern zu wollen», bemerkt Benny Haerlin von Greenpeace International. In der Tat: Der Gesamtumsatz der im Konsortium vereinten Supermarktketten beträgt rund 100 Milliarden US-\$.¹ Zur gleichen Zeit hat der für sein aggressives Vorgehen bekannte US-Konzern Monsanto seine

Anträge zurückgezogen, in Brasilien genmanipuliertes Soja anzupflanzen. Grund dazu waren offensichtlich massivste Proteste aus Umweltschutz-, KonsumentInnen und Wissenschafts-Kreisen. Brasiliens grösster Soja-Anbau-Distrikt, Rio Grande del Sul, erklärte seinen Distrikt zur «gentechnik-freien Zone»; zahlreiche Organisationen forderten ein sofortiges Moratorium. Brasilien ist das weltweit zweitgrösste Sojaexportland und hat 1998 30,5 Millionen Tonnen Soja produziert. Absatzschwierigkeiten für sein gentechnikfreies Soja wird Brasilien wohl kaum haben.

Diese zwei Ereignisse markieren eine neue Ära. Es erscheint nun tatsächlich möglich, genmanipulierte Lebensmittel aus unsern Regalen zu verbannen.

Florianne Koechlin

¹Gemäss Greenpeace-Recherche: Marks and Spencer: 13,38 bio US\$; Carrefour 29,8 bio US\$; Superquinn 0,43 bio US\$; Sainsbury's Group 25,15 US\$; Migros 13,71 bio US\$; Delhaize le Lion 13,71 bio US\$; Esselunga 2,25 bio US\$. Gesamthaft 98,43 bio US\$.